

Zmluva o vytvorení audiovizuálneho diela č. 65/2023

uzatvorená podľa § 91 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon a podľa § 631 až 643 Občianskeho zákonníka a licenčná zmluva uzatvorená podľa §65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: Krajská hvezdáreň a Zemplínske kultúrne centrum

Adresa: Maxima Gorkého 2955/1, Michalovce 071 01

zastúpená: Mgr. Alena Navrátilová – riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: SK16 8180 0000 0070 0018 5019

IČO: 31297722

IČ DPH: -

DIČ: 2021505585

(ďalej objednávateľ)

1.2. Autor: Martin Pavlovský

~
~
~

(ďalej autor)

Článok II Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dokumentárny film v dĺžke 10 – 12 minút, venovaný 70. výročiu vzniku Krajskej hvezdárne a Zemplínskeho kultúrneho centra. Zámerom filmu bude predstavenie 70-ročného pôsobenia organizácie, jej významu a fungovania v oblasti osvetovej práce v regióne Zemplína.

2.2. Predmet zmluvy bude prezentovaný počas slávnostného programu venovanému výročiu objednávateľa 20.10.2023 a na informačnom webe objednávateľa.

2.3. Autor sa zaväzuje pre objednávateľa odovzdať dielo vo videoformáte.avi na USB disku.

Článok III

Čas, miesto, spôsob plnenia

3.1. Autor sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy v zmysle článku II tejto zmluvy osobne v mieste sídla objednávateľa – Maxima Gorkého 2955/1, 071 01 Michalovce, v termíne najneskoršie do 10.10. 2023.

3.2. Prevzatie predmetu zmluvy, alebo jeho časti môže byť odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia v primeranej lehote, ktorú určí objednávateľ autorovi. Objednávateľ je povinný vady predmetu zmluvy bez zbytočného odkladu po ich zistení oznámiť autorovi písomnou formou. Za vady filmu sa nepovažujú aktuálne zmeny v obsahu filmu realizované po odsúhlasení scenára filmu o ktoré požiada objednávateľ autora.

3.3. Odovzdaním predmetu zmluvy vytvoreného podľa tejto zmluvy prechádza vlastnícke právo na objednávateľa.

Článok IV

Povinnosti autora

4.1. Autor sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie predmetu zmluvy v plnom rozsahu a v požadovanej odbornej kvalite.

4.2. Autor sa zaväzuje dodržať dohodnuté termíny a odovzdať predmet zmluvy objednávateľovi tak, aby bol splnený účel vytvorenia diela. Autor sa zaväzuje vytvoriť predmet zmluvy v plnom rozsahu a v požadovanej odbornej kvalite a dodržať dohodnuté podmienky.

Autor sa ďalej zaväzuje, že :

4.3.1. všetky autorské práva súvisiace s použitím hudby uhradí autor na vlastné náklady,

4.3.2. vo finálnej verzii filmu bude zvuk v stereo kvalite.

4.4. Autor sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel pri vykonávaní svojej činnosti pre objednávateľa v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Autor vyhlasuje, že pri výkone autorských práv nie je zastupovaný žiadnou organizáciou.

4.5. Autor objednávateľovi udeľuje súhlas na postúpenie licencií a udeľuje súhlas na udelenie sublicencie. Autor nevyžaduje, aby ho objednávateľ o týchto skutočnostiach informoval.

Článok V

Povinnosti objednávateľa

5.1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť autorovi súčinnosť a vhodné podmienky pri plnení predmetu zmluvy.

- 5.2. Objednávateľ sa ďalej zaväzuje, že dodá autorovi obrazový materiál (fotografie, videá, písomnú dokumentáciu a pod.) a umožní prístupenie priestorov organizácie počas nakrúcania.
- 5.3. Objednávateľ je povinný vopred schváliť scenár k dokumentárnemu filmu, ktorý mu predloží na schválenie autor. Nakrúcanie filmu začne autor realizovať až po odsúhlasení scenára objednávatelom.

Článok VI

Autorská odmena

- 6.1. Objednávateľ zaplatí autorovi za vytvorenie diela honorár vo výške 2 500,00 eur na jeho účet bezhotovostný prevodom. Odmena za vytvorenie diela zahŕňa aj odmenu za prevod vlastníckeho práva k originálu diela, za súhlas na použitie diela a za licenciu na šírenie diela v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 6.2. Nárok na vyplatenie odmeny vzniká autorovi po realizácii kontrolnej projekcie filmu a jeho riadnom odovzdaní prevzatí objednávatelom. Kontrolná projekcia sa uskutoční 5 pracovných dní pred termínom odovzdania predmet zmluvy.
- 6.3. Ak objednávateľ neuplatní v lehote troch kalendárnych dní odo dňa odovzdania predmetu zmluvy písomnú pripomienku, znamená to, že záväzok autora pokladá za riadne splnený a predmet zmluvy prijíma na jeho použitie na účely uvedené v tejto zmluve.

Článok VII

Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na ňom

- 7.1. Vlastnícke právo k originálu diela, právo dielo používať a šíriť, ako aj nebezpečenstvo škody na diele prechádza na objednávatel'a dňom prevzatia diela.

Článok VIII

Účel vytvorenia diela a rozsahu súhlasu na jeho použitie – udelenie licencie

- 8.1. Autor udeľuje objednávatel'ovi súhlas na zverejnenie a vydanie diela. Autor tiež udeľuje objednávatel'ovi výhradnú a vecne, časovo, územne a iným rozsahom neobmedzenú licenciu na používanie, rozširovanie, rozmnožovanie, sprístupňovanie a/alebo spracovanie diela v akejkolvek jazykovej mutácii, akýmkoľvek spôsobom (vrátane akejkolvek podoby a formy) a na akékoľvek účely podľa voľnej úvahy objednávatel'a, napr. na výstavné, propagačné, publikačné, vzdelávacie a informačné účely, vrátane práva objednávatel'a udeliť súhlas na použitie diela orgánom a inštitúciám Európskej únie a ďalším tretím osobám. Súčasťou autorom udelenej neobmedzenej licencie k dielu je aj výhradné právo objednávatel'a voľne upravovať

a/alebo inak spracovať dielo, či už samostatne a/alebo v spojení s inými dielami vrátane vytvárania nových diel na akékoľvek účely podľa voľnej úvahy objednávateľa. Po odovzdaní diela autor nesmie ďalej nakladať (rozhodovať o ďalšom nakladaní) s právami (oprávneniami) preverenými licenciou na objednávateľa. Pritom predovšetkým autor (bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa) nesmie previesť na nijakú tretiu osobu (nesmie udeliť nijakej tretej osobe) licenciu k dielu v rozsahu práv (oprávnení) preverených z autora na objednávateľa. O týchto právach môže autor znovu rozhodovať len v prípade splnenia podmienok ustanovených v §71 ods. 3 autorského zákona (zákona č. 185/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov).

- 8.2. Autor sa dohodol s objednávateľom na bezodplatnom poskytnutí licencie udelenéj podľa bodov 4.6 a 7.1 v súlade s §65 ods.1 autorského zákona.

Článok IX

Sankcie

- 9.1. V prípade, ak autor nedodrží termín plnenia predmetu zmluvy v zmysle čl. III bodu 3.1., ktorý bol dohodnutý, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,02% z výšky odmeny dohodnutej podľa článku VI tejto zmluvy, za každý deň omeškania.
- 9.2. V prípade, ak autor nedodrží lehotu, ktorú mu určil objednávateľ na odstránenie väd diela, ktoré sa vyskytnú pri prevzatí diela, zaplatí autor za každý jednotlivý prípad zmluvnú pokutu vo výške 0,10 eur za každý začatý deň.
- 9.3. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry má autor nárok na úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 9.4. Splatnosť zmluvných pokút je do 14-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia daňového dokladu autorovi.

Článok X

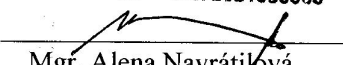
Záverečné ustanovenia

- 10.1. Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu.
- 10.2. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva dostane autor a dva objednávateľ.
- 10.3. Prípadné zmeny a doplnenia tejto zmluvy sú platné len vo forme písomného dodatku k zmluve podpísaného zmluvnými stranami.
- 10.4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Autorského zákona v platnom znení.
- 10.5. Autor dáva objednávateľovi súhlas, aby jeho osobné údaje uvedené v tejto zmluve spracoval pre svoje potreby po dobu účinnosti tejto zmluvy a jej úschovy a archivácie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a

interných predpisov objednávateľa. Tento súhlas možno odvolať pred uplynutím vyššie uvedenej doby len po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa.

V Michalovciach dňa 28. 9. 2023

za objednávateľa
KRAJSKÝ VEZDÁREŇ -2-
A ZEMPLÍNSKE KULTÚRNE CENTRUM
BORKEHO 1, 071 01 MICHALOVCE
IČO: 31297722 DIČ: 2021605585


Mgr. Alena Navrátilová

autor


Martin Pavlovský